

INSTRUKCJA OBSŁUGI STACJI POGODY KASJOPEA model 2116

**STACJA POGODY - INSTRUKCJA OBSŁUGI
WEATHER STATION – MANUAL USER
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОГОДНОЙ
СТАНЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПОГОДНОЇ
СТАНЦІЇ**



POLSKI

Bezprzewodowa stacja pogody KASJOPEA model 2116

WSTĘP

Gratulujemy Państwu zakupu nowoczesnej stacji pogody z kolorowym wyświetlaczem LCD. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi, która ułatwi użytkowanie stacji.

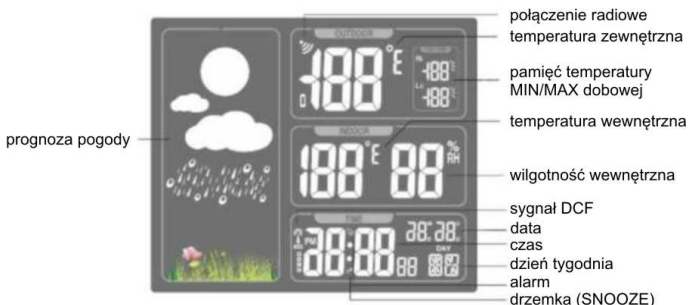
URUCHOMIENIE

- Otwórz wieczko baterii nadajnika i stacji i włóż baterie AA 1.5V, zgodnie z kierunkiem polaryzacji opisanym w komorze baterii. Zamknij wieczko zakrywające baterie.
- Po włożeniu baterii, wszystkie symbole na wyświetlaczach powinny się zapalić a stacja dać sygnał dźwiękowy.
- Następnie stacja postara się teraz nawiązać połączenie z nadajnikiem (nadajnikami). Może to zająć ok. 3 min. Odebrane dane zostaną wyświetlone.
- Twoja Stacja Meteorologiczna oraz czujnik(i) są teraz gotowe do pracy.
- Jeśli nie uda się nawiązać połączenia pomiędzy a nadajnikiem, należy wyjąć baterie ze stacji oraz nadajników, odczekać 10 sekund i powtórzyć czynności jeszcze raz.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

- ▶ Zegar sterowany radiowo DCF,
- ▶ Dodatkowo zegar manualny,
- ▶ Dwa formaty wyświetlania godziny 12 / 24h,
- ▶ Wyświetlanie daty i dnia tygodnia,
- ▶ Ustawienia kalendarza do 2099 roku,
- ▶ Alarm,
- ▶ Funkcja drzemki SNOOZE,
- ▶ Graficzna prognoza pogody za pomocą 4 ikon: słonecznie, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie, opady deszczu,
- ▶ Wskazania temperatury do wyboru w dwóch jednostkach °C lub °F
- ▶ Termometr wewnętrzny i zewnętrzny bezprzewodowy
- ▶ Zakres pomiarowy temperatury:
Wewnątrz: od 0°C (32°F) do 50°C (122°F) ±1°C
Na zewnątrz: od -19.9°C (-3.8°F) do 59.9°C (139.8°F) ±1°C
- ▶ Higrometr wewnętrzny
- ▶ Zakres pomiarowy wilgotności: 20%-95% ±1% .
- ▶ Minimum / Maksimum dobowej temperatury
- ▶ Podświetlenie LED wyświetlacza (automatyczne wyłączenie po 5 sekundach).
- ▶ Baterie: 2 x AA /LR6 (nie dołączone).

OPIS FUNKCJI WYŚWIETLACZA



Właściwości czujnika zdalnego:

- ▶ Częstotliwość pracy urządzenia: 433 MHz.
- ▶ Zasięg działania w otwartej przestrzeni 60 metrów

Inicjalizacja urządzenia :

- ▶ Ustaw urządzenie z dala od możliwych zakłóceń fal radiowych, np. router wifi, brama na pilota itp.
- ▶ Chroń zestaw przed szkodliwym działaniem promieni słonecznych uniemożliwiając nagrzewanie, przekłamujące wskazania.
- ▶ Otwórz komorę baterii w stacji oraz nadajniku i włóż je zgodnie z polaryzacją. Nie używaj tzw. „akumulatorów” z uwagi na zbyt niskie napięcie. Ustaw jednostki pomiarowe °C/°F wciskając przycisk o takim samym oznaczeniu.
- ▶ Po włożeniu baterii wszystkie ikony włączą się na kilka sekund oraz włączy się krótki sygnał dźwiękowy.
- ▶ Odbiornik zdalny zacznie łączyć się ze stacją, obrazuje to migająca antena. Połączenie trwa zwykle około 5 minut. Aby zsynchronizować połączenie radiowe DCF zaleca się pozostawienie zestawu w bliskiej odległości od siebie na całą noc.

Ręczne ustawienie czasu:

- ▶ W celu ustawienia roku naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk „SET”.
- ▶ Gdy zaczną migać cyfry określające rok używając przycisków „▲” i „▼” ustaw żądany rok.
- ▶ Naciśnij „SET” w celu zatwierdzenia roku.
- ▶ Następnie zaczną migać cyfry oznaczające miesiąc. Używając przycisków „▲” i „▼” ustaw właściwy miesiąc.
- ▶ Naciśnij przycisk „SET” aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Następnie zaczną migać cyfry oznaczające dzień. Używając przycisków „UP” i „DOWN” ustaw właściwy dzień.
- ▶ Naciśnij przycisk „SET” aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Do wyboru jest 7 języków określających dzień tygodnia: Niemiecki - German, Angielski - English, Włoski - Italian, Francuski - French, Holenderski - Dutch, Hiszpański - Spanish oraz Duński - Danish, używając przycisków „▲” i „▼” dokonaj wyboru.
- ▶ Naciśnij przycisk „SET” aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Czas wyświetlany jest w formacie 12 lub 24-godzinnym. Krótkie naciśnięcie przycisku "DOWN" i "UP" pozwala na przełączanie się pomiędzy poszczególnymi trybami. Symbol AM (przed południem) lub PM (po południu) pojawi się po chwili.

- ▶ Naciśnij przycisk **"SET"** aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Cyfry oznaczające godzinę zaczną migać. Przy użyciu przycisków **"▲"** i **"▼"** ustaw godzinę.
- ▶ Naciśnij przycisk **"SET"** aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Cyfry oznaczające minuty zaczną migać. Przy użyciu przycisków **"▲"** i **"▼"** ustaw minuty.
- ▶ Naciśnij przycisk **"SET"** aby potwierdzić ustawienie.
- ▶ Następnie zaczną migać cyfry oznaczające strefę czasową, aby ją zmienić użyj przycisków **"▲"** i **"▼"**. Ustawienia można modyfikować w zakresie od -12 do +12.
- ▶ Naciśnij przycisk **"SET"** aby potwierdzić ustawienie.

Ustawienia alarmu budzika:

- ▶ Naciśnij przycisk **"ALARM"**, pojawi się ikona budzika: .
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **"ALARM"**, aż cyfry czasu alarmu zaczną migać.
- ▶ Używając przycisków **"▲"** i **"▼"** ustaw alarm, zatwierdzanie następuje za pomocą przycisku **"ALARM"**.
- ▶ Wyświetlacz godziny alarmu zacznie migać. Za pomocą klawiszy strzałek **"▲"** i **"▼"** ustaw żądaną godzinę.
- ▶ Naciśnij przycisk **"ALARM"** aby zatwierdzić ustawienia.
- ▶ Wyświetlacz minutowy alarmu zacznie migać. Za pomocą klawiszy strzałek **"▲"** i **"▼"** ustaw żądaną wartość minut.
- ▶ Naciśnij przycisk **"ALARM"** aby zatwierdzić ustawienia i zakończyć procedurę ustawienia alarmu.

Włączanie i wyłączanie funkcji alarmu budzika:

- ▶ Do włączania i wyłączania alarmu służy przycisk **"ALARM"**, który należy przycisnąć jednokrotnie.

Informacje dodatkowe:

- ▶ Po 7 sekundach, gdy nie zostanie naciśnięty żaden z przycisków stacja pogody wraca do normalnego trybu pracy.
- ▶ Alarm dźwiękowy aktywny jest 1 minutę, gdy nie zostanie wyłączony dowolnym przyciskiem poza **"LIGHT/SNZ"**, **"SET"** i **"ALARM"** stacja powtórzy go automatycznie po 24 godzinach.
- ▶ Funkcję drzemki aktywuje naciśnięcie przycisku **"LIGHT/SNZ"**
- ▶ Przez jedną minutę alarm jest modulowany 4-krotnie.

Funkcja drzemki (SNOOZE)

- ▶ Aby włączyć funkcję drzemki dokonaj następujących czynności:
- ▶ Podczas, gdy usłyszysz alarm naciśnij przycisk **"LIGHT/SNOOZE"**, aktywujesz w ten sposób funkcję drzemki.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **"Zz"**.
- ▶ Ta operacja przesuwaa i ponawia alarm po 5 minutach.

Wybór jednostek temperatury °C/°F

Następuje poprzez naciśnięcie przycisku **"°C /°F"**.

MIN/MAX temperatury / Wilgotności względnej

- ▶ Stacja wyświetla dobową wartość temperatury minimalnej i maksymalnej w miejscu zgodnie z oznaczeniem na szciku na początku instrukcji.

Dodatkowe informacje dotyczące wartości granicznych

- ▶ Jeśli wartość mierzonej temperatury wykroczy poza zakres pomiarowy urządzenia na wyświetlaczu pojawi się: **LL.L**, analogicznie dzieje się z wartością wilgotności, wówczas na wyświetlaczu pojawi się **HH.H**.

Prognoza pogody

► Stacja wykorzystuje dane ciśnienia powietrza w ciągu ostatnich 12 godzin dla stworzenia prognozy pogody. Prognoza ta ma charakter przybliżony i stanowi jedynie dodatkową informację dla użytkownika stacji.

► W ciągu pierwszych 12 godzin po restarcie urządzenia wyświetlana prognoza pogody jest losowa i nie jest zgodna ze stanem faktycznym. W celu wyświetlania odpowiedniej prognozy pogody urządzenie musi być włączone minimum 12 godzin.

► Prognoza obejmuje teren do 10-20km zgodnie z właściwościami ciśnienia, mogą zachodzić znaczne różnice w terenach o dużej amplitudzie wysokości.

► Stacja przedstawia prognozę pogody graficznie zgodnie z poniższymi oznaczeniami:

LEKKIE ZACHMURZENIE



SŁONECZNIE



ZACHMURZENIE



OPADY DESZCZU



Podświetlenie stacji

Następuje poprzez naciśnięcie przycisku "SNOOZE/LIGHT", aktywuje podświetlenie na 5 sekund.

Połączenie z sygnałem radiowym DCF

► Urządzenie zacznie automatycznie łączyć się z sygnałem DCF po około 7 minutach od startu. Ikona masztu radiowego zacznie migać.

► Urządzenie należy zostawić na noc, dając możliwość nawiązania połączenia kolejno w godzinach 1:00 / 2:00 / 3:00 w nocy, kiedy to synchronizacja jest najłatwiejsza. Automatycznie nastąpi 5 prób dokonania łączności.

► W przypadku nieudanej automatycznej synchronizacji należy nacisnąć przycisk „WAVE” przez 2 sekundy. Jeśli w ciągu 7 minut nie zostanie nawiązana łączność sygnał anteny radiowej zniknie. Należy wówczas powtórzyć procedurę automatyczną kolejnej nocy.

Dodatkowe informacje o sygnale radiowym DCF

► Migający symbol masztu radiowego DCF oznacza, że stacja próbuje nawiązać połączenie DCF. Gdy symbol masztu radiowego wyświetla się w sposób ciągły oznacza to, że sygnał DCF został odebrany.

► Odbiór stacji radiowych jest słabszy w pomieszczeniach o ścianach betonowych (np. w piwnicach) oraz w blokach mieszkalnych, gdzie występować mogą zakłócenia takie jak . telewizor, monitor

komputerowy, kuchnia mikrofalowa, router WI-FI, metalowe ramy okienne, dachy kryte blachą. W takich przypadkach zaleca się umieszczenie systemu w pobliżu okna.

Informacje dodatkowe dla połączenia radiowego nadajnik – stacja

W celu uzyskania jak najlepszej komunikacji pomiędzy poszczególnymi urządzeniami należy stację i sensor instalować w odległości co najmniej 2,5 m od źródeł promieniowania tj. telewizor, monitor komputerowy, kuchnia mikrofalowa, router WI-FI, metalowe ramy okienne, dachy kryte blachą itp. Należy również uważać aby takie źródło nie znalazło na drodze komunikacji nadajnika ze stacją ponieważ może znacznie tłumić sygnał lub go całkowicie pochłaniać. Brak komunikacji pomiędzy poszczególnymi urządzeniami może być spowodowany rozładowaniem się baterii.

Montaż oraz ustawienie stacji i nadajnika

Sensor jest odporny na wilgoć, nasłonecznienie i mróz, jednak aby uniknąć jego długiego przebywania pod wpływem wody (bardzo długie i intensywne deszcze zakłócają pomiary wilgotności) zaleca się umieszczenie go w miejscu zadaszonym (np. górna część wnęki okiennej). W okresie zimowym przy niskich temperaturach spada pojemność baterii a tym samym skraca się ich czas pracy. Ma to znaczenie w przypadku sensorów zainstalowanych na zewnątrz pomieszczenia.

Nadajnika oraz stacji (szczególnie wyświetlaczy) nie wystawiać na długotrwałe działanie promieni słonecznych (działają one destruktywnie na wyświetlacze LCD, powodują przekłamanie pomiarów, mogą spowodować tzw. wylanie baterii).

Jeżeli nie możemy ustawić jakichś parametrów lub nie ma komunikacji pomiędzy czujnikiem a stacją to przed złożeniem reklamacji należy zresetować stację i czujnik (wyjąć na 5 min baterie). Ponownie włożyć baterie i rozpocząć ustawianie.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO FABRYCZNEGO ZASILACZA SIECIOWEGO DOŁĄCZONEGO DO STACJI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać narażania urządzeń na wysokie temperatury, wibracje czy wstrząsy, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie lub niedokładności pomiarowe.
- Do czyszczenia ekranu i obudowy używać tylko miękkich, wilgotnych materiałów. Nie używać rozpuszczalników ani żadnych środków czystości, gdyż mogą one spowodować odbarwienia i uszkodzić ekran lub obudowę.
- Nie zanurzać urządzeń w wodzie.
- Natychmiast usunąć rozładowane baterie aby uniknąć wycieku elektrolitu. Stosować tylko fabrycznie nowe baterie, takiego typu, jaki określono w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno dokonywać manipulacji wewnątrz przyrządu, gdyż spowoduje to utratę gwarancji i może spowodować jego uszkodzenie. Należy dostarczyć urządzenie do punktu zakupu, aby umożliwić naprawę przez wykwalifikowanych specjalistów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

- Producent oraz sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za użytkowanie produktu niezgodne z jego przeznaczeniem
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku w celach medycznych, a uzyskane informacje do publicznego rozpowszechniania.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego i funkcja prognozy pogody nie jest w 100% dokładna. Prognoza pogody nie powinna być interpretowana jako w pełni precyzyjne pomiary.
- Ten produkt nie jest zabawką! Utrzymywać poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana bez zezwolenia producenta.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy R&TTE 1999/5/EC. Deklaracja zgodności dostępna jest na www.terdens.com.pl

Dystrybutor: TERDENS ul. Mickiewicza 46, 05-850 Ożarów Maz, tel./fax.: (22) 7223664, 7210483,
www.terdens.com.pl, email: terdens@terdens.com.pl

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

CE 0678

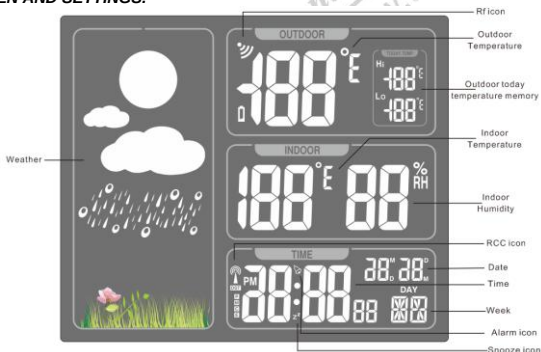
ENGLISH

WIRELESS WEATHER FORECAST STATION

Technical data:

- ▶ Radio controlled Clock via - DCF frequency
- ▶ Manual time setting.
- ▶ Continuous calendar up to year 2099.
- ▶ Date and weekday display.
- ▶ Temperature alternatively in °C or °F.
- ▶ Time in optional 12/24 hour format.
- ▶ Weekday display in 7 languages: English, German, Italian, French, Spanish, Netherlands, and Danish
- ▶ Automatic snooze function (5 minutes).
- ▶ Thermometer: Indoor measurement ranges: 0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)
outdoor measurement ranges: -19.9°C (-3.8°F) ~ 59.9°C (139.8°F)
- ▶ Display Hi/Lo Outdoor Temperature
- ▶ Hygrometer: measurement range: 20% ~ 95% RH. Separate display of indoor use.
- ▶ LED back light display (auto off after 5 seconds).
- ▶ Battery: 2 x AA /LR6 (not Included)

LCD SCREEN AND SETTINGS:



Wireless remote sensor (transmitter)

- ▶ Transmitter frequency: 433.92 MHz.
- ▶ Range of transmission is up to 60m (200feet).
- ▶ Insert the 2 batteries in to the transmitter, Pay attention to observe the correct polarity.

Initial operation

- ▶ Obstacles can severely impair the of the transmission
- ▶ Protect the transmitter against any direct sunlight penetration
- ▶ Open the battery compartment on the rear side of the outdoor remote sensor and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Select the °C/°F display by pushing the button inside the compartment. Close in the battery compartment
- ▶ Open the battery compartment on the rear side of the receiver and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Close the battery compartment.
- ▶ When you insert the batteries, all the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds, and you will hear a beep tone, and detect indoor temperature & humidity.
- ▶ The receiver will now start to make a connection to the outdoor remote sensor. This operation takes about 3 minutes and is displayed by a flashing reception RF antenna symbol in the "OUTDOOR" display area on the receiver.
- ▶ After receiver has created a connection to the outdoor remote sensor, it will then b enters the clock mode.

Manual time setting

- ▶ Press and hold down the "SET" button for 2 seconds, the Year display 2012 starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct year.
- ▶ Press SET to confirm your setting, the Month display starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct month.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the Date display starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct date.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the language selection for the Weekday displays starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to select a language.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the Time zones start to flash, Now use "▲" and "▼" buttons to set a correct time zone (-12 to +12).
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the 12/24 hour mode display starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct 12/24 hour mode.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the Hour display starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct hour.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting, the Minute displays starts to flash. Now use "▲" and "▼" buttons to set the correct minute.
- ▶ Press "SET" to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

F.Y.I.

- ▶ After 7 seconds without pressing any button, the clock switches automatically from Set Mode to Normal Time Mode.
- ▶ There are 7 languages of Weekday: English, German ,Italian, French, Spanish, Netherlands and Danish.

Setting the daily alarms

- ▶ under the clock mode, press once **ALARM** button, LCD display the "⌚" icon.
- ▶ Press and hold down the **ALARM** button for 2 seconds until Alarm Time flashing icon is displayed. Now use the "▲" and "▼" buttons to select the alarm time you require and briefly press the **ALARM** button to set this Alarm time.
- ▶ The Hour display of the Alarm time starts to flash. Use the "▲" and "▼" buttons to set the required hour. Press **ALARM** button to confirm your setting

- ▶ The Minute display of the Alarm time starts to flash. Use the "▲" and "▼" buttons to set the required minute. Press **ALARM** button to confirm your setting and to end the setting procedure.
- ▶ To activate or deactivate the daily alarms, briefly press the "**ALARM**" button once.

F.Y.I.

- ▶ After 7 seconds without pressing any button the clock switches automatically from setting mode to Normal clock mode.
- ▶ The alarm will sound for 1 minutes if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.
- ▶ Rising alarm sound (crescendo, duration: 1 minutes) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is heard.

Automatic SNOOZE function

- ▶ To activate the automatic snooze function: While the alarm is sounding, press the "**SNOOZE/LIGHT**" button to activate the snooze function. When the snooze function is activated, the "Zz" symbol appears in the display.
 - ▶ This operation moves the alarm back by 5 minutes and the alarm will restart at this time.
- °C/°F temperature display:**
- ▶ The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the "▼" button allows you to switch between the individual models.

Radio connection to outdoor sensor

Insert the 2 batteries in to the transmitter, Pay attention to observe the correct polarity. One sensor is supplied with your receiver

- ▶ Press and hold down the "▼" button for 2 seconds to search for outdoor sensors (to erase the current data inside the RC clock).

Receiving of the RCC signal

- ▶ After power on, the unit will automatically receive RCC signal for Max. 7 minutes, and the RCC icon flash at 1Hz.
- ▶ At 1:00 / 2:00 / 3:00 am, RCC receiving will be turned on automatically, and the clock will be synchronized if receive successfully. If this receiving fail (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times per day.
- ▶ Press and hold the "**WAVE**" key also can enable or disable the RCC receiving. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.

F.Y.I.

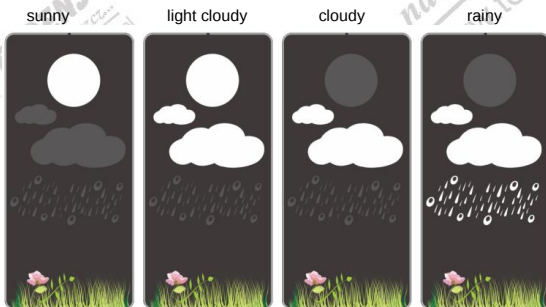
- ▶ A flashing radio mast icon indicates that the unit is receiving RCC signal.
- ▶ A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully, the radio mast icon will disappear if receiving fail.
- ▶ We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- ▶ Radio receiving is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the unit close to the window.

Backlight

- ▶ Briefly press the **SNOOZE/LIGHT** button to activate the display lighting for 5 seconds.

Weather forecast

- ▶ The weather station uses the air pressure data for weather forecast. When forecasting the weather, the station has 4 icons: sunny, light cloudy, cloudy and rainy



ALL RIGHTS RESERVED

РУССКИЙ

Технические данные:

- ▶ Радиоуправляемые часы с помощью частоты DCF
- ▶ Ручная настройка времени.
- ▶ Непрерывная календарь до 2099 года.
- ▶ даты и дня недели дисплей.
- ▶ Температура альтернативно в °C или °F.
- ▶ Время в произвольной формате 12/24 час.
- ▶ будни Дисплей на 7 языках: английский, немецкий, итальянский, французский, испанский, Нидерланды, и датский
- ▶ Автоматическая функция повтора (5 минут).
- ▶ термометр: Крытый диапазоны измерений: от 0 °C (32 °F) ~ 50 °C (122 °F)
открытый диапазоны измерений: -19.9 °C (-3.8 °F) ~ 59.9 °C (139.8 °F)
- ▶ Показатель Привет / Lo Наружная температура
- ▶ гигрометр: диапазон измерения: 20% ~ 95% RH. Отдельный дисплей использования внутри помещений.
- ▶ светодиодной подсветкой дисплея (автоматическое отключение через 5 секунд).
- ▶ батареи: 2 x AA / LR6 (не входит в комплект)

Беспроводной датчик дистанционного управления (передатчик)

- ▶ частота передатчика: 433,92 МГц.
- ▶ Диапазон передачи до 60 м (200feet).
- ▶ Insert 2 батарейки в к передатчику, Обратите внимание на соблюдая полярность.

Ввод в эксплуатацию

- ▶ Препятствия могут серьезно ухудшить трансляции
- ▶ Защитите передатчик против любого прямого проникновения солнечного света
- ▶ Откройте батарейный отсек на задней стенке наружного датчика дистанционного управления

- и вставьте батарейки. Обратите внимание на соблюдая полярность. Выберите дисплей °C / °F, нажав на кнопку в отсеке. Закройте в аккумуляторном отсеке
- ▶ Откройте батарейный отсек на задней стороне ствольной коробки и вставьте батарейки. Обратите внимание на соблюдая полярность. Закройте батарейный отсек.
- ▶ При вставке батарейки, все значок на ЖК-дисплее кратко осветить в течение 3 секунд, и вы услышите звуковой сигнал, и обнаружить температуру в помещении & влажности.
- ▶ Приемник сейчас начать делать соединение с наружной дистанционным датчиком. Эта операция занимает около 3 минут и отображается миганием приема символа антенны РФ в "OUTDOOR" область отображения на приемнике.
- ▶ После приемник создал соединение с наружной дистанционным датчиком, он будет затем б переходит в режим часов.

Ручная настройка времени

- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку "SET" в течение 2 секунд, на дисплее 2012 год начинает мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для установки правильного год.
- ▶ Нажмите кнопку SET для подтверждения установки, дисплей месяц начинает мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для установки правильного месяца.
- ▶ Нажмите "SET" для подтверждения установки, дисплей даты начнет мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" кнопки, чтобы установить правильную дату.
- ▶ Нажмите "SET" для подтверждения установки, выбора языка для буднего дня дисплеев начнет мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для выбора языка.
- ▶ Нажмите "SET", чтобы подтвердить установку, часовых поясов, начинают мигать, сейчас использовать "▲" и "▼" кнопки, чтобы установить правильный часовой пояс (-12 до +12).
- ▶ Нажмите "SET", чтобы подтвердить установку, часовой режим отображения 12/24 начинается мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для установки правильного 12/24 часовой режим.
- ▶ Нажмите "SET" для подтверждения установки, дисплей час начинает мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для установки правильного час.
- ▶ Нажмите "SET", чтобы подтвердить установку, минута отображает начинает мигать. Теперь с помощью "▲" и "▼" для установки правильного минуты.
- ▶ Нажмите "SET" для подтверждения установки и в конце процедуры настройки, войдите в режим часов.
- ▶ Через 7 секунд, не нажимая кнопку, часы автоматически переключается с установить режим в режим основного времени.
- ▶ Есть 7 языками День недели: английский, немецкий, итальянский, французский, испанский, Нидерланды и датские.

Установка ежедневные тревоги

- ▶ под режим часов, нажмите один раз кнопку ALARM, ЖК-дисплей значок "%".
- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку ALARM в течение 2 секунд, пока не появится Alarm Time мигать значок. Теперь использовать "▲" и "▼" для выбора времени будильника вам требуется, и временно нажмите кнопку ALARM, чтобы установить эту Время сигнала.
- ▶ час дисплей Время сигнала начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" для установки требуемого час. Нажмите кнопку ALARM, чтобы подтвердить установку
- ▶ минуту дисплей Время сигнала начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" кнопки, чтобы установить необходимую минуту. Нажмите кнопку ALARM, чтобы подтвердить установку и для завершения процедуры установки.
- ▶ Для включения или выключения ежедневные тревоги, временно нажмите кнопку «Тревога» один раз.
- ▶ Через 7 секунд, не нажимая кнопку часы автоматически переключается из режима настройки в обычном режиме часов.
- ▶ тревоги будет звучать в течение 1 минуты, если вы не отключите его, нажав любую кнопку. В

этом случае сигнал будет повторяться автоматически через 24 часа.

► Рост звуковой сигнал (креcendo, продолжительность: 1 мин) изменяет громкость 4 раза в то время как сигнал тревоги слышен.

Автоматическая функция повтора

► Для активации функции автоматического повтора: В то время как звучит сигнал будильника, нажмите кнопку "SNOOZE / LIGHT", чтобы активировать функцию повтора. Когда функция повтора активирована, появится "ZZ" символ на дисплее.

► Эта операция перемещает тревогу назад на 5 минут и сигнал тревоги будет перезапустить в это время.

° C / ° F показатель температуры:

► Температура отображается либо в ° C или ° F. Кратковременное нажатие "▼" позволяет переключаться между отдельными моделями.

Радио подключение к наружному датчиком

вставить 2 батарейки в к передатчику, Обратите внимание на соблюдая полярность. Один датчик supplied с приемником

► Нажмите и удерживайте кнопку "▼" в течение 2 секунд для поиска открытых датчиков (стереть текущие данные внутри RC часами).

Получение сигнала PCC

► После включения устройство автоматически получать сигнал PCC для Макса. 7 минут, и вспышка значок PCC в 1 Гц.

► В 1:00 / 2:00 / 3:00 утра, PCC приема будет включена автоматически, и часы будут синхронизированы, если получит успешно. Если это принимающий неудачу (значок радиомачта исчезнет с дисплея), система автоматически попытается еще синхронизацию на следующей полном одного часа. Эта процедура повторяется автоматически до всего 5 раз в день.

► Нажмите и удерживайте клавишу «Волна» также может включить или отключить получение PCC. Если сигналы не получен в течение 7 минут, то поиск DCF сигнал остановки (значок радиомачта исчезает) и начать все заново в следующей полной одного часа.

► Мигающий радио значок мачты указывает, что устройство принимает PCC сигнал.

► постоянно отображается радио значок мачты указывает, что сигнал DCF был получен успешно, значок радиомачта исчезнет, если получение неудачу.

► Мы рекомендуем минимальное расстояние 2,5 метра для всех источников помех, таких как телевизоры или мониторы компьютеров

► Радио получение слабее в помещениях с бетонными стенами (например: в подвалах) и в офисах. В таких экстремальных условиях, устанавливайте аппарат близко к окну.

Подсветка

► Коротко нажмите кнопку повтора / LIGHT для включения освещения дисплея в течение 5 секунд.

Прогноз погоды

► метеостанции использует данные о давлении воздуха для прогноза погоды. При прогнозировании погоды, станция имеет 4 иконки: солнечный, свет пасмурно, пасмурно и дождливо

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ

УКРАЇНСЬКИЙ

Технічні дані

- ▶ Радіокеровані годинник з допомогою частоти DCF
- ▶ Ручна настройка часу.
- ▶ Безперервна календар до 2099 року.
- ▶ дати і дня тижня дисплей.
- ▶ Температура альтернативно в °C або °F.
- ▶ Час в довільній форматі 12/24 год.
- ▶ будні Дисплей на 7 мовах: англійська, німецька, італійська, французька, іспанська, Нідерланди, і датський
- ▶ Автоматична функція повтору (5 хвилин).
- ▶ термометр: Критий діапазони вимірювань: від 0 ° C (32 ° F) ~ 50 ° C (122 ° F)
відкритий діапазони вимірювань: -19,9 ° C (-3,8 ° F) ~ 59,9 ° C (139,8 ° F)
- ▶ Показати Привіт / Lo Зовнішня температура
- ▶ гігмометр: діапазон виміру: 20% ~ 95% RH. Окремий дисплей використання всередині приміщень.
- ▶ світлодіодним підсвічуванням дисплея (автоматичне відключення через 5 секунд).
- ▶ батарей: 2 x AA / LR6 (не входить в комплект)

Бездротовий датчик дистанційного керування (передавач)

- ▶ частота передавача: 433,92 МГц.
- ▶ Діапазон передачі до 60 м (200feet).
- ▶ вставте 2 батарейки, в до передавача, Зверніть увагу на дотримуючись полярності.

Введення в експлуатацію

- ▶ Перешкоди можуть серйозно погіршити трансмісії
- ▶ Захистіть передавач проти будь-якого прямого проникнення сонячного світла
- ▶ Відкрийте батарейний відсік на задній стінці зовнішнього датчика дистанційного керування і вставте батарейки. Зверніть увагу на дотримуючись полярності. Виберіть дисплей ° C / ° F, натиснувши на кнопку у відсіку. Закрити в акумуляторному відсіку
- ▶ Відкрийте батарейний відсік на задній стороні ствольної коробки і вставте батарейки. Зверніть увагу на дотримуючись полярності. Закрийте батарейний відсік.
- ▶ При вставці батарейки, все значок на РК-дисплеї коротко висвітлити протягом 3 секунд, і ви почуєте звуковий сигнал, і виявити температуру в приміщенні & вологості.
- ▶ Приймач зараз почати робити з'єднання з зовнішньої дистанційним датчиком. Ця операція займає близько 3 хвилин і відображається миготінням прийому символу антени РФ в "OUTDOOR" область відображення на приймачі.
- ▶ Після приймач створив з'єднання з зовнішньої дистанційним датчиком, він буде потім б переходить в режим годинника.

Ручна настройка часу

- ▶ Натисніть і утримуйте кнопку "SET" протягом 2 секунд, на дисплеї 2012 починає блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для установки правильного рік.
- ▶ Натисніть кнопку SET для підтвердження установки, дисплей місяць починає блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для установки правильного місяця.
- ▶ Натисніть "SET" для підтвердження установки, дисплей дати почне блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" кнопки, щоб встановити правильну дату.
- ▶ Натисніть "SET" для підтвердження установки, вибору мови для буднього дня дисплеїв почне блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для вибору мови.

- ▶ Натисніть "SET", щоб підтвердити установку, часових поясів, починають мигати, зараз використовувати "▲" та "▼" кнопки, щоб встановити правильний часовий пояс (-12 до +12).
- ▶ Натисніть "SET", щоб підтвердити установку, часовий режим відображення 12/24 починає блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для установки правильного 12/24 годинний режим.
- ▶ Натисніть "SET" для підтвердження установки, дисплей годину починає блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для установки правильного годину.
- ▶ Натисніть "SET", щоб підтвердити установку, хвилина відображає починає блимати. Тепер за допомогою "▲" та "▼" для установки правильного хвилину.
- ▶ Натисніть "SET" для підтвердження установки і в кінець процедури налаштування, увійдіть до режиму годин.

▶ Через 7 секунд, не натискаючи кнопку, годинник автоматично перемикається з встановити режим в режим основного часу.

▶ Є 7 мовами День тижня: англійська, німецька, італійська, французька, іспанська, Нідерланди і датські.

Установка щоденні тривоги

- ▶ під режим годин, натисніть один раз кнопку ALARM, РК-дисплей значок "%".
- ▶ Натисніть і утримуйте кнопку ALARM протягом 2 секунд, поки не з'явиться Alarm Time режим значок. Тепер використовувати "▲" та "▼" для вибору часу будильника вам потрібно, і швидко натисніть кнопку ALARM, щоб встановити цю Час сигналу.
- ▶ годину дисплей Час сигналу починає блимати. Використовуйте "▲" та "▼" для установки необхідного годину. Натисніть кнопку ALARM, щоб підтвердити установку
- ▶ хвилину дисплей Час сигналу починає блимати. Використовуйте "▲" та "▼" кнопки, щоб встановити необхідну хвилину. Натисніть кнопку ALARM, щоб підтвердити установку і для завершення процедури установки.
- ▶ Для включення або виключення щоденні тривоги, короткочасно натисніть кнопку «Тривога» один раз.

▶ Через 7 секунд, не натискаючи кнопку годинник автоматично перемикається з режиму налаштування в звичайному режимі годин.

▶ тривоги буде звучати протягом 1 хвилини, якщо ви не відключить його, натиснувши яку кнопку. У цьому випадку сигнал буде повторюватися автоматично через 24 години.

▶ Зростання звуковий сигнал (крецендо, тривалість: 1 хв) змінює гучність 4 рази в той час як сигнал тривоги чутний.

Автоматична функція повтору

- ▶ Для активації функції автоматичного повтору: У той час як звучить сигнал будильника, натисніть кнопку "SNOOZE / LIGHT", щоб активувати функцію повтору. Коли функція повтору активована, з'явиться "ZZ" символ на дисплеї.
- ▶ Ця операція переміщає тривогу назад на 5 хвилин і сигнал тривоги буде перезапустити в цей час.

° C / ° F показник температури:

▶ Температура відображається або в ° C або ° F. Короткочасне натискання "▼" дозволяє перемикається між окремими моделями.

Радіо підключення до зовнішнім датчиком

вставте 2 батарейки, в до передавача, Зверніть увагу на дотримуючись полярності. Один датчик supplied з приймачем

▶ Натисніть і утримуйте кнопку "▼" протягом 2 секунд для пошуку відкритих датчиків (стерти поточні дані всередині RC годинником).

Отримання сигналу РСС

- ▶ Після включення пристрій автоматично отримувати сигнал РСС для Макса. 7 хвилин, і спалах значок РСС в 1 Гц.
- ▶ В 1:00 / 2:00 / 3:00 ранку, РСС прийому буде включена автоматично, і годинник будуть синхронізовані, якщо отримає успішно. Якщо це приймаюче невдачу (значок радіощогла зникне з дисплея), система автоматично спробує ще синхронізацію наступного повному однієї години. Ця процедура повторюється автоматично до всього 5 разів на день.
- ▶ Натисніть і утримуйте «Хвиля» також може включити або відключити отримання РСС. Якщо сигнали не отримана протягом 7 хвилин, то пошук DCF сигнал зупинки (значок радіощогла зникає) і почати все заново в наступній повної однієї години.

- ▶ Мигаючий радіо значок щогли вказує, що пристрій приймає РСС сигнал.
- ▶ постійно відображається радіо значок щогли вказує, що сигнал DCF був отриманий успішно, значок радіощогла зникне, якщо отримання невдачу.
- ▶ Ми рекомендуємо мінімальна відстань 2,5 метра для всіх джерел перешкод, таких як телевізори або монітори комп'ютерів
- ▶ Радіо отримання слабкіше в приміщеннях з бетонними стінами (наприклад: у підвалах) і в офісах. У таких екстремальних умовах, встановлюйте апарат близько до вікна.

Підсвічування

- ▶ Коротко натисніть кнопку повтору / LIGHT для вмикання освітлення дисплея протягом 5 секунд.

Прогноз погоди

- ▶ метеостанції використовує дані про тиск повітря для прогнозу погоди. При прогнозуванні погоди, станція має 4 іконки: сонячний, світло похмуро, похмуро і дощитиме

УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІ

Dystrybutor/Distributor/Importiert durch/Distribútor/Elosztó/Дистриб'ютор/Дистриб'ютор:

TERDENS

ul. Mickiewicza 46, 105-850 Ożarów Maz.

tel./fax.: +48 22 722 36 64, 721 04 83.

www.terdens.com.pl